

# ШКОЛЬНЫЙ ОКРУГ ФИЛАДЕЛЬФИИ

ОФИС УПРАВЛЯЮЩЕГО ОКРУГОМ

440 NORTH BROAD STREET, SUITE 301

PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA 19130

УИЛЬЯМ Р. ХАЙТ / WILLIAM R. HITE, JR., Ed.D.  
УПРАВЛЯЮЩИЙ ОКРУГОМ

ТЕЛЕФОН (215) 400-4100  
ФАКС (215) 400-4103

15 августа 2014 г.

## Открытое письмо Управляющего Округом Уильяма Р. Хайта:

Сегодня, всего за три недели до открытия школ, мы вновь стоим перед необходимостью сделать невероятно трудный выбор. Как было объявлено ранее, дефицит бюджета округа на текущий год составляет 81 миллион долларов. Дефицит должен быть закрыт за счет дополнительных доходов или сокращения расходов.

Ради минимизации потерь для семей и ради воспитания детей, мы приняли решение сделать ряд дополнительных, сложных – и, надеюсь, временных сокращений, чтобы открыть школы вовремя.

Принимая это решение, мы сосредоточились главным образом на трудностях, которые создаст для учеников и их семей задержка открытия школ, самая главная из которых – потеря учебного времени. Приоритетом округа является максимизация возможностей обучения школьников. Задержка открытия школ (в течение этого времени, хотя дети и не получают образования, мы будем обязаны продолжать платить сотрудникам и делать все остальные необходимые выплаты) наказывает детей из-за неудач взрослых.

Мы также приняли во внимание тот факт, что отсрочка открытия школ до тех пор, пока у нас не появится уверенность в дополнительных доходах, потенциально может еще более усугубить дефицит, если, например, учащиеся станут переходить в чартерные школы.

Наконец, мы приняли во внимание публичные заверения, полученные от губернатора и лидера Палаты Представителей, что они будут делать все возможное, чтобы гарантировать, что налог на продажу сигарет будет рассмотрен, когда Генеральная Ассамблея возобновит работу в следующем месяце. Мы ценим постоянную поддержку и руководство правительства Филадельфии, мэра и городского совета в этой работе.

Рассмотрев все эти факторы, мы решили, что своевременное открытие школ при некоторых дальнейших сокращениях будет наименее вредным решением для учащихся и семей. Соответственно, мы осуществляем следующее сокращение услуг:

- Учащиеся старших школ, проживающие в радиусе двух (2) миль от школы, не получат транспортных услуг ( по сравнению с 1.5 мильями ранее). В результате, около 7,500 учащихся городских, чартерных и других школ не будут получать транспортные услуги.
- У приблизительно 300 учащихся будут сокращены сервисы по оказанию помощи для окончания школы, что приведет к уменьшению числа вариантов качественного образования для учащихся.

- Отменяются августовские занятия по повышению квалификации и профессиональной подготовке для учителей самых отстающих школ округа – Академий Обещания.
- В школах будет реже производиться уборка и будет сокращено количество моющих средств; ремонтные работы будут отложены.
- Округ не будет нанимать полицейских на вакантные места, сократив тем самым общее количество офицеров, необходимых для поддержания школьного климата и безопасности.
- Дополнительные кадровые сокращения приведут к сокращению возможностей прямой поддержки школ и семей. Подробно об этих сокращениях будет объявлено позднее.

Мы также предполагаем – и это очень рискованные предположения - что мы сможем договориться о более низких ценах с ключевыми поставщиками, получить значительные доходы от дополнительных продаж зданий и управлять платежами чартерным школам через государственные структуры.

Поскольку мы опять сокращаем наши основные функции, мы настоятельно просим спонсоров и некоторые профсоюзные организации помочь предотвратить дальнейшее нанесение ущерба нашим школам и нашим учащимся.

Мы настоятельно просим наших законодателей ввести в действие филадельфийский налог на сигареты, который, как ожидается, может собрать около \$ 49 млн в этом году, если будет реализован к 1 октября. Каждый месяц задержки в утверждении этого налога грозит потерей миллионов долларов дохода.

Мы настоятельно просим Профсоюз Учителей Филадельфии (PFT) пойти на уступки, как это сделали директора школ, рабочие и сотрудники, не состоящие в профсоюзе. Мы стремимся не к сокращению заработной платы работников, но к изменению бенефитов, что позволило бы нам восстановить основные услуги школ.

Если штат и PFT не найдут возможности закрыть разрыв, оставшийся после сокращений, объявленных сегодня, мы будем вынуждены в середине октября сократить бюджет школ, что вызовет увеличение количества детей в классах и даже объединение классов.

Для ясности: 81 млн долларов позволят Округу вернуться к неадекватным и недостаточным прошлогодним ресурсам. Для того, чтобы школы функционировали нормально, нам нужны как новые повторяющиеся доходы, в том числе справедливое финансирование на государственном уровне, реструктуризация затрат, так и назревшие реформы в структуре вознаграждения работников.

Предоставление всем детям полноценного качественного образования является не только одним из основных прав детей, но и моральной обязанностью взрослых. Я надеюсь, что все филадельфийцы присоединятся к Округу в реализации того, что необходимо детям.

С уважением,



Уильям Р. Хайт,  
Доктор Педагогических Наук